# NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2042/2000,

## annettu 26 päivänä syyskuuta 2000,

## lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuonnissa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]) ja erityisesti sen 9 artiklan ja 11 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

### A. MENETTELY

#### 1. Aiemmat tutkimukset

(1) Maaliskuussa 1993 vireille pannun polkumyyntitutkimuksen, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', johdosta neuvosto otti huhtikuussa 1994 käyttöön asetuksella (EY) N:o 1015/94 ([2]), jäljempänä 'lopullinen asetus', lopullisen polkumyyntitullin Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuonnissa. Alkuperäinen tutkimus koski 1 päivän heinäkuuta 1991 ja 31 päivän joulukuuta 1992 välistä ajanjaksoa.

(2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 12 artiklan nojalla toteutetun tutkimuksen, jäljempänä 'absorptiotutkimus', johdosta neuvosto korotti lokakuussa 1997 asetuksella (EY) N:o 1952/97 ([3]) lopullista polkumyyntitullia kahden asianomaisen yrityksen osalta siten, että Sony Corporation -yritykseen, jäljempänä 'Sony', sovellettava tulli nousi 108,3 prosenttiin ja Ikegami Tsushinki & Co. Ltd -yritykseen sovellettava tulli 200,3 prosenttiin.

(3) Perusasetuksen 13 artiklan nojalla komissio pani kesäkuussa 1998 vireille asetuksella (EY) N:o 1178/98 ([4]) voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden väitettyä televisiokamerajärjestelmien osien ja moduulien yhteisössä kokoamisella tapahtuvaa kiertämistä koskevan tutkimuksen, jäljempänä 'kiertämistä koskeva tutkimus'. Tämän jälkeen valituksen tehnyt yhteisön tuotannonala peruutti valituksensa ja menettely päätettiin helmikuussa 1999. Kyseisessä tutkimuksessa esitetyn näytön perusteella komissio aloitti perusasetuksen 5 artiklan nojalla tiettyjen Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien osien tuontia koskevan menettelyn ([5]), jäljempänä 'osia koskeva tutkimus'.

(4) Lisäksi pantiin perusasetuksen 5 artiklan nojalla tammikuussa 1999 vireille Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuontia koskeva polkumyyntitutkimus ([6]), jäljempänä 'Yhdysvaltoja koskeva tutkimus'. Tämä tutkimus päätettiin 1 päivänä helmikuuta 2000 eikä se johtanut toimenpiteiden käyttöönottoon, koska televisiokamerajärjestelmien ainoa yhdysvaltalainen vientiä harjoittava tuottaja, joka on suureen japanilaiseen televisiokamerajärjestelmien vientiä harjoittavaan tuottajan etuyhteydessä ollut yritys, sulki tuotantolaitoksensa.

#### 2. Nyt esillä oleva tutkimus

##### 2.1. *Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu*

(5) Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon lähestyvää päättymistä koskevan ilmoituksen ([7]) julkaisemisen johdosta komissiolle esitettiin perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan nojalla kyseisten toimenpiteiden tarkastelua koskeva pyyntö.

(6) Pyynnön esittivät 28 päivänä tammikuuta 1999 Philips Digital Video Systems ja Thomson Broadcast Systems, jäljempänä 'pyynnön esittäneet yhteisön tuottajat' tai 'yhteisön tuotannonala', joiden yhteenlaskettu televisiokamerajärjestelmien tuotanto muodostaa 100 prosenttia kyseisen tuotteen yhteisön tuotannosta perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(7) Pyyntö perustui siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja siitä yhteisön tuotannonalalle aiheutuvan vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

(8) Koska komissio on päättänyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan, että oli olemassa riittävästi näyttöä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, komissio pani tämän tutkimuksen perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan nojalla vireille *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 30 päivänä huhtikuuta 1999 julkaistulla ilmoituksella ([8]).

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).
([2]) EYVL L 111, 30.4.1994, s. 106, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 176/2000 (EYVL L 22, 27.1.2000, s. 29).
([3]) EYVL L 276, 9.10.1997, s. 20.
([4]) EYVL L 163, 6.6.1998, s. 20.
([5]) EYVL C 38, 12.2.1999, s. 2.
([6]) EYVL C 17, 22.1.1999, s. 4.
([7]) EYVL C 334, 31.10.1998, s. 15.
([8]) EYVL C 119, 30.4.1999, s. 11.

3. **Tutkimus**

(9) Komissio ilmoitti tarkastelun vireillepanosta virallisesti pyynnön esittäneille yhteisön tuottajille, japanilaisille vientiä harjoittaville tuottajille ja viejämaan julkisen vallan edustajille. Komissio lähetti kyselylomakkeet kaikille näille osapuolille ja niille, jotka olivat ilmoittautuneet tarkastelun vireillepanoa koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Lisäksi komissio antoi osapuolille, joita asia suoraan koski, tilaisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi.

(10) Pyynnön esittäneet yhteisön tuottajat vastasivat kyselyyn. Ainoastaan yksi japanilainen vientiä harjoittava tuottaja vastasi kyselyyn, eikä siihen ei vastannut yksikään etuyhteydetön tuoja. 15 käyttäjää vastasi kyselyyn ainakin osittain, ja eräs käyttäjäjärjestö toimitti eräitä tietoja.

(11) Komissio hankki ja todensi kaikki polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistamisen todennäköisyyden ja yhteisön edun määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot. Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:

a) *Pyynnön esittäneet yhteisön tuottajat:*

— Philips BTS Broadcast Television Systems b.v., Breda, jäljempänä 'Philips',

— Thomson Broadcast Systems, Cergy St Christophe, jäljempänä 'Thomson'.

b) *Japanilainen vientiä harjoittava tuottaja:*

— Hitachi Denshi, Ltd.

(12) Polkumyynnin jatkumisen ja/tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva tutkimus koski 1 päivän tammikuuta 1998 ja 31 päivän joulukuuta 1998 välistä ajanjaksoa, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahingon mahdollisen jatkumisen ja/tai toistumisen arvioinnin kannalta olennaisten kehityskulkujen tutkimus koski 1 päivän tammikuuta 1995 ja 31 päivän joulukuuta 1998 välistä ajanjaksoa, jäljempänä 'vahingontutkimusajanjakso'.

B. **TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

1. **Tarkasteltavana oleva tuote**

(13) Tarkasteltavana olevat tuotteet ovat Japanista peräisin olevia, tällä hetkellä CN-koodeihin ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 88, ex 8543 89 95, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16 ja ex 8528 21 90 kuuluvia televisiokamerajärjestelmiä.

(14) Kuten lopullisessa asetuksessa säädetään, televisiokamerajärjestelmät voivat koostua seuraavista joko yhdessä tai erikseen tuoduista osista:

— kamerarunko, jossa on vähintään kolme yli 400 000 pikselin kuva-anturia (vähintään 12 mm:n CCD-anturit), joka voidaan liittää taustapaneelin sovittimeen ja jonka signaalikohinasuhde normaalivahvistuksella on vähintään 55 dB; joko erillisinä tai yhdessä niin, että kamerarunko ja sovitin on sijoitettu samaan kuoreen,

— etsin (läpimitta vähintään 38 mm),

— kameraan kaapelilla liitettävä tukiasema tai kameran tarkkailuyksikkö (CCU),

— toiminnanohjauspaneeli (OCP) yksittäisten kameroiden tarkkailua (värinsäätö, objektiivin aukko tai himmennin) varten,

— käytettävän kameran ilmaisimella varustettu keskusohjauspaneeli (MCP) tai kamerakokoonpanon asetusyksikkö (MSU) kokonaishallintaa ja useiden etäkameroiden säätää varten.

(15) Edellä esitettyyn määritelmään eivät kuulu seuraavat tuotteet:

— objektiivit,

— videonauhurit,

— kamerarungot, joissa tallennusohjain on samassa kiinteässä kuoressa,

— televisiointiin soveltumattomat ammattikäyttöön tarkoitetut kamerat,

— liitteessä luetellut ammattikäyttöön tarkoitetut kamerat (Taric-lisäkoodi 8786).

(16) Tutkimuksesta kävi ilmi, että vuodesta 1997 alkaen oli kehitetty uutta televisiokamerajärjestelmämallia, videonauhuriin kytkettyä lähetyskamerarunkoa, jäljempänä 'camcorder-tyyppinen videokamera'. Tutkimus on osoittanut, että sekä yhteisön tuotannonala että vientiä harjoittavat tuottajat tarjoavat televisiokamerarunkoja yleensä erilaisina kokoonpanoina joko triax-sovittimeen tai tallennusohjaimeen kytkettyinä. Kuten edellä on mainittu, ne videonauhurit ja kamerarungot, joissa tallennusohjain on samassa kuoressa, eivät kuulu tämän menettelyn soveltamisalaan. Camcorder-tyyppiset videokamerat voivat kuitenkin koostua myös videonauhuriin kamerarungosta, joka ei ole samassa kuoressa videonauhurin kanssa, vaikka ne on kytketty toisiinsa. Tällä perusteella katsottiin, että tämä kamerarunkotyyppi kuuluu lopullisen asetuksen mukaiseen tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään. Lisäksi on todettu, että edellä mainitun tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmän perusteella ei pelkkä tallennusohjain kuulu siihen.

(17) Tutkimuksesta kävi ilmi myös, että yhteisön markkinoilla vuonna 1997 käyttöön otetut uudenlaiset televisiokamerajärjestelmät, lähetyskäyttöön tarkoitetut digitaaliset televisiokamerajärjestelmät, jäljempänä 'digitaaliset televisiokamerajärjestelmät', ovat vähitellen korvanneet lähetyskäyttöön tarkoitetut analogiset televisiokamerajärjestelmät. Nämä digitaaliset televisiokamerajärjestelmät kuuluvat lopullisen asetuksen mukaiseen tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään.

2. **Samankaltainen tuote**

(18) Todettiin, että japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien valmistamissa ja yhteisössä myymissä televisiokamerajärjestelmissä sekä viejämaan kotimarkkinoilla valmistetuissa ja myydyissä tuotteissa ei ollut perustavaa laatua olevia eroja fyysisten ja teknisten ominaisuuksien sekä käyttötarkoitusten osalta.

(19) Japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien valmistamassa ja yhteisössä myymässä tarkasteltavana olevassa tuotteessa sekä pyynnön esittäneiden yhteisön tuottajien yhteisön markkinoilla valmistamassa ja myymässä tuotteessa käytetään samaa perusteknologiaa ja ne ovat kummatkin maailmanlaajuisesti sovellettavien tuotannonalan standardien mukaisia. Näillä tuotteilla on myös samat käyttötarkoitukset sekä samankaltaiset fyysiset ja tekniset ominaisuudet, ja ne voivat korvata toisensa, minkä lisäksi ne kilpailevat toistensa kanssa. Lisäksi sekä pyynnön esittäneet yhteisön tuottajat että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat valmistavat digitaalisia tuotteita ja camcorder-tyyppisiä videokameroita, jotka edustavat tarkasteltavana olevan tuotteen viimeisintä teknologista kehitystä alkuperäiseen tutkimukseen verrattuna. Tämän vuoksi japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien valmistamat ja yhteisössä myymät televisiokamerajärjestelmät sekä valituksen tehneen yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla valmistavat ja myymät televisiokamerajärjestelmät ovat samankaltaisia perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa merkityksessä.

## C. POLKUMYYNNIN JATKUMISEN JA/TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

(20) Tämänkaltaisen tarkastelun tarkoituksena on perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti todeta, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättyminen polkumyynnin jatkumiseen ja/tai toistumiseen.

### 1. **Yhteistyön laajuus**

(21) Japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteistyössä toimimisen aste oli tässä tutkimuksessa erityisen alhainen aiempiin tutkimuksiin verrattuna. Televisiokamerajärjestelmien pienemmistä tuottajista ainoastaan yksi toimi yhteistyössä ja ilmoitti vieneensä tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön vain vähäisiä määriä. Loput kolme yritystä, jotka olivat ilmoittautuneet alkuperäisessä tutkimuksessa, kieltäytyvät yhteistyöstä, vaikka on laajalti tunnettua, että niiden päätoimipaikat sekä tärkeimmät tuotanto- ja T&K-laitokset sijaitsevat Japanissa ja että tutkimusajanjaksolla on yhteisössä myyty merkittäviä määriä televisiokamerajärjestelmiä näistä yrityksistä ainakin kahden tuotenimellä.

### 2. **Polkumyynnin jatkumisen todennäköisyys**

(22) Koska yhteistyössä toimimisen aste oli alhainen ja Eurostatista saatuja tilastotietoja ei pidetty tässä suhteessa luotettavina (CN-koodit eivät koske pelkästään tarkasteltavana olevaa tuotetta), ei voitu varmuudella määrittää, tuotiinko Japanista televisiokamerarunkoja sellaisinaan. Muistettakoon kuitenkin, että tutkimusajanjaksolla yhteisöön tuotiin merkittäviä televisiokamerajärjestelmien osia. Lisäksi todettiin, että yhteisöön tuotiin merkittäviä määriä Sonyn tytäryhtiön Yhdysvalloissa tuottamia televisiokamerajärjestelmiä. Tämän vuoksi katsottiin perustelluksi tehdä se päätelmä, että Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tässä tutkimuksessa tarkastellut tuontimäärät olivat alhaisia verrattuna alkuperäisen tutkimusajanjakson aikaisiin tuontimääriin. Tämän johdosta ei tehty päätelmiä polkumyynnin jatkumisen todennäköisyydestä.

### 3. **Polkumyynnin toistumisen todennäköisyys**

(23) Koska tärkeimmät japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, päätelmät oli perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehtävä käytettävissä olevien tietojen perusteella. Tämän johdosta ja koska muita luotettavia tietolähteitä ei ollut käytettävissä, polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä toimenpiteiden voimassaolon mahdollisesti päättyessä koskeva selvitys tehtiin niiden tietojen perusteella, jotka esitettiin tarkastelua koskevassa pyynnössä, sekä niiden, jotka saatiin yhteisön tuotannonalalta ja televisiokamerajärjestelmien käyttäjiltä tutkimuksen aikana.

(24) Pyynnön mukaan polkumyynnin taso on pelkästään kamerarungon osalta 30,6 prosenttia. Laskelmassa on käytetty maltillisia arvioita. Esimerkiksi muita televisiokamerajärjestelmien osia ei ole otettu edellä mainitussa laskelmassa huomioon, vaikka ne joskus toimitetaankin veloituksetta. Tämä osoittaa, että mikäli tulli kumottaisiin, polkumyynnin tosiasiallinen taso ylittäisi 30,6 prosenttia.

(25) Pyynnöstä käy ilmi myös, että polkumyyntimarginaalit olisivat ainakin alkuperäisessä tutkimuksessa todetulla tasolla, mikäli toimenpiteet kumotaan.

(26) Koska asianmukaisia tietoja ei ole käytettävissä enempää, katsotaan edellä esitetyn perusteella, että mikäli toimenpiteet kumotaan, polkumyyntimarginaalit nousisivat jälleen merkittävälle tasolle.

(27) Televisiokamerajärjestelmien yhteisöön tulevaisuudessa suuntautuvien todennäköisten vientimäärien osalta kävi käytettävissä olevien tietojen perusteella ilmi, että televisiokamerajärjestelmien tuotantokapasiteetti on pysynyt Japanissa vähintään samalla tasolla kuin mitä alkuperäisessä tutkimuksessa todettiin ja että se on tarpeeksi suuri huomattavan yhteisöön suuntautuvan viennin uudelleen aloittamiseksi, mikäli polkumyyntitullin voimassaolo päättyy. Tätä vahvistaa se, että Japanista peräisin olevia arvokkaita ja keskeisiä televisiokamerajärjestelmien osia yleensä sisältävien, yhteisössä ja kolmansissa maissa koottujen televisiokamerajärjestelmien myynti osoittaa tuotantokapasiteetin pysyneen käytännöllisesti katsoen muuttumattomana.

(28) Koska näiden tuotteiden tuotanto ei ole paikkaan sidottua, tuotantokapasiteettia voidaan tarvittaessa lisätä muutamassa kuukaudessa. Erään japanilaisen vientiä harjoittavan tuottajan tuotantolaitoksien siirtäminen Yhdysvalloista yhteisöön muutamassa kuukaudessa osoittaa selvästi, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantokapasiteetti voidaan luoda tai sitä voidaan lisätä

tai vähentää lyhyessä ajassa. Mikäli polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolo päättyisi, yhteisössä tapahtuva televisiokamerajärjestelmien valmistustoiminta voitaisiin siirtää Japaniin, missä tuotantokapasiteettia voitaisiin helposti lisätä yhteisöön tapahtuvan viennin jatkamiseksi.

(29) Vahingontutkimusajanjaksolla kaikki japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat Sonya lukuun ottamatta valmistivat Yhdysvaltojen ja Latinalaisen Amerikan markkinoille suuntaamansa televisiokamerajärjestelmät Japanissa. Lisäksi on käytettävissä olevien tietojen perusteella käynyt ilmi, että kaikki vientiä harjoittavat tuottajat valmistivat Japanin ja Aasian markkinoille tarkoitetut televisiokamerajärjestelmät Japanissa. Myös näitä tuotteita koskevat T&K-toimet toteutettiin Japanissa, koska merkittävä osaa toimista sovelletaan televisiokamerajärjestelmien lisäksi ammattikäyttöön tarkoitettuihin kameroihin sekä muihin tuotteisiin. Japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat pystyivät mukautumaan muuttuvaan kysyntään lisäämällä tuotantoaan Japanissa markkinoiden laajentuessa. Tämä johti päätelmään siitä, että Japanissa oli käyttämätöntä tuotantokapasiteettia, joka käytettiin kulutuksen lisääntyessä sekä yhteisössä että muualla maailmassa. Tämän vuoksi japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien tuotanto todennäköisesti lisääntyy, mikäli polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolo päättyy.

(30) On katsottu, että olemassa olevan tuotantokapasiteetin ja tarvittaessa sen lisäämismahdollisuuden vuoksi japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat pystyvät nostamaan tuotantonsa ja yhteisöön suuntautuvan vientinsä määrää, mikäli polkumyyntitoimenpide raukeaisi. Tämä johtaisi japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien suurtuotannon etujen parantumiseen, koska sekä niiden T&K-laitokset että televisiokamerajärjestelmien tärkeimpien komponenttien tuotantolaitokset sijaitsevat Japanissa.

(31) Olisi pantava merkille myös, että ne kaksi japanilaista vientiä harjoittavaa tuottajaa, jotka perustivat televisiokamerajärjestelmien kokoamislaitoksia yhteisöön, säilyttivät muiden kuin polkumyyntitullien alaisten tuotteiden yhteisöön suuntautuvan viennin tuotannon Japanissa. Kyseessä ovat videonauhurit, sellaiset kamerarungot, joissa tallennusohjain on samassa kiinteässä kuoressa, ja sellaiset ammattikäyttöön tarkoitetut kamerat, joita ei voida käyttää televisioinnissa. Vaikka, kuten edellä mainitaan, tämä tutkimus ei koske viimeksi mainittuja tuotteita, niiden tuotantoon tarvittavat valmistuslinjat ja kapasiteetti soveltuvat myös televisiokamerajärjestelmien tuotantoon. Koska muita tietoja ei asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi ollut käytettävissä, edellä esitetyn perusteella katsottiin, että vaikka polkumyyntitullien käyttöönotto on johtanut muutokseen asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien televisiokamerajärjestelmien tuotannon järjestämisessä, polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättyminen todennäköisesti muuttaisi tilanteen entisenlaiseksi.

### 4. **Päätelmät**

(32) Edellä esitetystä seuraa, että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat pystyvät lisäämään tuotantoaan Japanissa ja yhteisöön suuntautuvia televisiokamerajärjestelmien vientimääriään merkittävästi alennettuun polkuhintaan.

(33) Tutkimuksessa ei käynyt ilmi tosiasioita, jotka osoittaisivat, että alkuperäisessä tutkimuksessa, absorptiotutkimuksessa ja kiertämistä koskevassa tutkimuksessa määritetty normaaliarvoa, vientihintoja ja niiden johdosta polkumyyntimarginaaleja koskeva tilanne olisi merkittävästi muuttunut. Tämän vuoksi katsotaan polkumyynnin toistumisen olevan todennäköistä, jos toimenpiteet kumotaan.

## D. **YHTEISÖN TUOTANNONALAN MÄÄRITELMÄ**

(34) Tutkimuksessa vahvistettiin, että kahden pyynnön esittäneen yhteisön tuottajan yhteenlaskettu tuotanto muodostaa 100 prosenttia televisiokamerajärjestelmien yhteisön tuotannosta. Tämän vuoksi nämä kaksi tuottajaa muodostavat yhteisön tuotannonalan perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(35) Koska japanilaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien muiden yhteisön taloudellisten toimijoiden yhteistyössä toimimisen aste oli alhainen, ei voitu tutkia yksityiskohtaisesti niiden yhteisössä toteuttamien toimien luonnetta eli sitä, ovatko kyseiset toimet pelkästään kokoamista vai tuleeko tuotteeseen yhteisössä arvonlisäystä. Tämän vuoksi ei voitu määrittää, riittävätkö kyseiset kokoamistoimet siihen, että yritysten katsottaisiin valmistavan tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisössä. Kun lisäksi otetaan huomioon niiden suhde japanilaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, katsottiin, että niitä ei pitäisi laskea kuuluviksi perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaiseen yhteisön tuotannonalaan.

## E. **SELVITYS YHTEISÖN MARKKINOIDEN TILANTEESTA ([1])**

### 1. **Alustavat huomiot**

(36) Kuten edellä on kuvattu, tässä menettelyssä tarkasteltavana olevat tuotteet ovat televisiokamerajärjestelmiä, jotka koostuvat kamerarungosta, jossa on vähintään kolme kuvaanturia, etsimestä, tukiasemasta tai kameran tarkkailuyksiköstä (CCU), toiminnanohjauspaneelista (OCP) ja keskusohjauspaneelista (MCP) tai kamerakokoonpanon asetusyksiköstä (MSU). Käytännössä näitä komponentteja voidaan myydä ja myös tuoda joko yhdessä tai erikseen.

([1]) Koska toimijoita on markkinoilla hyvin vähän, niitä koskevat luvut oli luottamuksellisuuden vuoksi indeksoitava.

(37) Tutkimuksessa vahvistettiin, että vaikka televisiokamerajärjestelmät eivät välttämättä koostu kaikista edellä mainituista osista, niihin sisältyy aina kamerarunko. Tämän vuoksi päätettiin alkuperäisessä tutkimuksessa omaksutun lähestymistavan mukaisesti ilmaista yhteisön tuotannonalan tilannetta ja yhteisön markkinoiden tilannetta koskevat talouden tunnusluvut kamerarunkojen lukumäärinä.

### 2. **Kulutus**

(38) Kuten edellä mainitaan, ainoastaan yksi japanilainen vientiä harjoittava tuottaja toimi yhteistyössä tässä tutkimuksessa. Tämän vuoksi komissio käytti muiden japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta, jotka eivät toimineet yhteistyössä ja jotka tutkimuksen mukaan toimivat edelleen yhteisön markkinoilla, perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti saatavilla olevia tietoja.

(39) Tämän vuoksi televisiokameran runkojen todettavissa olevaa kulutusta yhteisössä arvioitiin seuraavin perustein:

— yhteisön tuotannonalan ilmoittama myynnin määrä yhteisössä, ja

— yhteisön tuotannonalan ilmoittamat, yhteisön tuotannonalan kaikille japanilaisille vientiä harjoittaville tuottajille yhteisön markkinoilla häviämien sopimusten ja tarjouskilpailujen perusteella laaditut tiedot japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien myynnin määrästä. Näitä tietoja pidettiin luotettavina alan toimijoiden koosta ja lukumäärästä johtuvan markkinoiden avoimuuden vuoksi, sillä hankinnat tapahtuvat usein tarjouskilpailuin. Lisäksi käyttäjien toimittamat tiedot vahvistivat yhteisön tuotannonalan ilmoittamat tiedot japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien toiminnasta.

(40) Koska yhteistyössä toimimisen aste oli alhainen ja koska Eurostatista saatuja tilastotietoja ei pidetty tältä osin luotettavina, ei voitu määrittää, tuotiinko televisiokamerarungot sellaisinaan Japanista. Näitä televisiokamerarunkoja on kuitenkin niiden alkuperästä riippumatta tosiasiallisesti myyty kyseisillä tuotenimillä yhteisön markkinoilla ja tämän vuoksi ne on sisällytettävä yhteisön kyseisen tuotteen kulutukseen.

(41) Tutkimus on siten osoittanut, että kulutus pysyi vakaana vuosina 1995 ja 1996, mutta alkoi kasvaa vuonna 1997 ja kasvu jatkui tutkimusajanjaksolla. Tämä johtui muun muassa televisiokameran runkojen myynnistä Ranskassa vuonna 1998 järjestettyjen jalkapallon maailmanmestaruuskilpailujen kuvaamiseksi ja uuden televisiokameran runkotyypin, camcorder-tyyppisen videokameran, tulosta markkinoille vuonna 1997. Kaiken kaikkiaan yhteisön kulutus kasvoi 54 prosenttia vuodesta 1995 tutkimusajanjaksoon asti ja oli tutkimusajanjaksolla noin 1 500 yksikköä.

### 3. **Japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien televisiokamerarunkojen tuonti ja myynti yhteisössä**

(42) Sen jälkeen, kun Japanista peräisin olevien televisiokamerarunkojen tuonnissa otettiin vuonna 1994 käyttöön lopullinen polkumyyntitulli, kyseinen tuonti on vähentynyt merkittävästi. Kuten edellä mainituissa kiertämistä, osia ja Yhdysvaltoja koskevissa tutkimuksissa vahvistettiin, tämä tuonti on korvattu tuomalla tiettyjä Japanista peräisin olevia televisiokamerajärjestelmien osia, jotka eräät japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat ovat koonneet yhteisössä. Erään japanilaisen vientiä harjoittavan tuottajan tapauksessa niitä täydennetään kokoamisvaiheessa Yhdysvalloista tuoduilla epätäydellisillä televisiokamerarungoilla. Tästä tutkimuksesta kävi ilmi, että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat ovat jatkaneet televisiokamerarunkojen myymistä yhteisön markkinoilla tuotenimillään, kuten jäljempänä selitetään.

(43) Japanista peräisin olevien televisiokamerarunkojen tuonnin vähentymistä on pidettävä seurauksena vuonna 1994 käyttöön otetusta polkumyyntitullista. Se tosiasia, että kyseinen tuonti on korvattu Japanista peräisin olevia osia sisältävien yhteisössä koottujen televisiokamerarunkojen myynnillä, jo osoittaa, kuten jäljempänä selitetään, että tuonti asianomaisesta maasta tapahtuisi todennäköisesti samalla tasolla kuin alkuperäisen tutkimuksen aikana, mikäli polkumyyntitoimenpiteistä luovutaan.

### 4. **Yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne**

(44) Perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan nojalla tarkasteltiin kaikkia olennaisia taloudellisia tekijöitä ja seikkoja, jotka vaikuttavat yhteisön tuotannonalan tilanteeseen.

(45) Yhteisön tuotannonalan tilannetta koskevia talouden tunnuslukuja on tarkasteltava ottaen huomioon Japanista peräisin olevia televisiokamerajärjestelmiä koskevat aiemmat tutkimukset, eli vuonna 1994 toteutettu alkuperäinen tutkimus ja sen jälkeinen absorptiotutkimus, joka johti silloisen polkumyyntitullin korottamiseen. Tässä tutkimuksessa on käynyt ilmi, että jälkimmäisellä toimenpiteellä oli myönteinen vaikutus yhteisön tuotannonalan tilanteeseen. Jäljempänä esitettyihin muuttujiin on ollut vaikutusta myös kahdella muulla teknologiseen kehitykseen liittyvällä tekijällä, nimittäin edellä mainitulla uudenlaisen televisiokameran rungon, camcorder-tyyppisen videokameran, tulolla markkinoille vuonna 1997 ja uuden sukupolven digitaalisten televisiokameran runkojen kehittämisellä, joka alkoi myös vuonna 1997.

4.1. *Tuotanto*

(46) Televisiokameran runkojen yhteisön tuotannonalan kokonaistuotanto väheni merkittävästi — 32 prosenttia — vuosina 1995 ja 1996, mutta kasvoi sitten tasaisesti vuodesta 1997 tutkimusajanjaksoon yltämättä kuitenkaan vuoden 1995 tasolle. Tuotanto on tältä osin seurannut yhteisön markkinoiden kehittymistä vuodesta 1997 alkaen.

4.2. *Tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste*

(47) Yhteisön tuotannonalan tuotantokapasiteetti pysyi vakaana vahingontutkimusajanjakson aikana. Televisiokamerarunkojen tuotantokapasiteetin käyttöaste supistui 32 prosenttia vuodesta 1995 vuoteen 1996 ja kasvoi jälleen tutkimusajanjaksoa kohti. Myös tämä kehitys heijastaa edellä mainittua vuonna 1997 alkanutta tuotantomäärän kasvua.

4.3. *Myyntimäärä*

(48) Yhteisön tuotannonalan myynti väheni 10 prosenttia vuodesta 1995 vuoteen 1996, mutta kasvoi sitten vuodesta 1997 tutkimusajanjaksoon asti niin, että myynti kasvoi yhteensä 21 prosenttia vuodesta 1995 tutkimusajanjaksolle, jolloin se oli noin 850 yksikköä. Tämä ei kuitenkaan vastannut yhteisön kulutuksessa tapahtunutta kehitystä, koska se kasvoi samana aikana peräti 54 prosenttia.

4.4. *Markkinaosuudet*

(49) Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus supistui tasaisesti yli 16 prosenttiyksikköä vuodesta 1995 tutkimusajanjaksoon ja oli tutkimusajanjaksona noin 60 prosenttia, mikä osoittaa, ettei yhteisön tuotannonala hyötynyt yhteisön kulutuksen kasvusta tai vuodesta 1997 alkaen vallinneista suotuisista markkinaolosuhteista, jotka johtuivat absorptiotutkimuksen päättämisestä.

4.5. *Työllisyys*

(50) Työllisyys on pysynyt vakaana vuodesta 1996, jolloin se kasvoi 20 prosenttia camcordertyyppisten videokameroiden ja uuden sukupolven digitaalisten televisiokameran runkojen markkinoille tulon myötä.

4.6. *Investoinnit*

(51) Investoinnit vähenivät huomattavasti — 21 prosenttia — vuodesta 1995 vuoteen 1996 yhteisön tuotannonalan tuotannon ja myynnin negatiivisen kehityksen seurauksena. Vuonna 1997 ne lisääntyivät huomattavasti, noin 100 prosenttia, muun muassa uuden sukupolven digitaalisten televisiokamerajärjestelmien kehittämiseen liittyvien T&K-investointien ansiosta, mutta tutkimusajanjaksolla investoinnit vähenivät uudelleen merkittävästi.

4.7. *Kannattavuus*

(52) Vuonna 1995 ja erityisesti vuonna 1996 yhteisön tuotannonalalle koitui merkittäviä tappioita, jotka vähentyivät jonkin verran vuodesta 1997 alkaen, kun muun muassa Japanista peräisin olevia televisiokamerajärjestelmiä koskevaa polkumyyntitullia korotettiin ja camcordertyyppiset videokamerat tulivat menestyksekkäästi markkinoille. Koko kyseisen jakson ajan yhteisön tuotannonalan myynti pysyi kuitenkin tappiollisena. Tappiot olivat tutkimusajanjaksolla edelleen noin 10 prosenttia nettomyynnistä.

## 5. Yhteisön tuotannonalan tilannetta koskeva päätelmä

(53) Tutkimus on osoittanut, että vahingontutkimusajanjaksolla polkumyyntitulleja ei juuri maksettu. Sen jälkeen kun polkumyyntitulli otettiin käyttöön Japanista peräisin olevien televisiokamerarunkojen tuonnissa, tämä tuonti korvattiin Japanista peräisin olevien televisiokamerarunkojen osien tuonnilla, jota on vuodesta 1998 tarkasteltu kiertämistä koskevassa tutkimuksessa ja polkumyyntitutkimuksessa. Markkinoiden kehittymisestä toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen käy kuitenkin ilmi japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien jatkaneen televisiokamerarunkojen myyntiä yhteisön markkinoilla.

(54) Japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien harjoittaman hinnoittelun osalta todettakoon, että vuonna 1997 päätetyssä kiertämistä koskevassa tutkimuksesta kävi ilmi, että japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien vientihinnat olivat laskeneet alle vuoden 1994 tason.

(55) Vuonna 1994 tapahtuneen polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen ja koko vahingontutkimusajanjakson ajan yhteisön tuotannonalan tilanne kohentui joidenkin tarkasteltujen talouden tunnuslukujen osalta. Tuotantomenetelmän järkeistämiseksi ponnisteltiin jatkuvasti ja uusia investointeja tehtiin, mikä osoittaa tuotannonalan olleen edelleen elinvoimainen. Vahingontutkimusajanjakson aikaisten talouden tunnuslukujen yleisarvion perusteella kehitystä ei voida kuitenkaan pitää yhtä myönteisenä. Vahingontutkimusajanjaksolla yhteisön tuotannonalan myyntimäärä ei itse asiassa kasvanut markkinasuuntauksen mukaisesti, vaan lisääntyi ainoastaan 21 prosenttia, kun taas yhteisön kulutus kasvoi 54 prosenttia. Nämä vastakkaiset suuntaukset johtivat yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden vähentymiseen 16 prosenttiyksiköllä. Yhteisön tuotannonalan tappiot vähenivät vahingontutkimusajanjaksolla, mutta sille aiheutui edelleen noin 10 prosentin tappioita tutkimusajanjaksolla, vaikka kyseisellä tuotannonalalla 15 prosentin voittotasoa on pidettävä asianmukaisena teknologisessa kehityksessä mukana pysymiseksi tarvittavien investointien rahoittamiseksi.

(56) Edellä esitetyn perusteella katsotaan, että voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne pysyi vaikeana japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien aiheuttaman jatkuvan hintapaineen johdosta. Hintapaineen vuoksi yhteisön tuotannonala ei pystynyt täysin toipumaan aiempien ja nykyisten polkumyyntikäytäntöjen vaikutuksista.

F. **VAHINGOLLISEN POLKUMYYNNIN JATKUMISEN JA/TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

(57) Nykyisten toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisen vaikutuksen arvioimisessa otettiin huomioon jo edellä mainittujen seikkojen lisäksi yhteisön tuotannonalan edelleen vaikea tilanne sekä seuraavat tekijät.

(58) Tästä tutkimuksesta on käynyt ilmi, että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat ovat jatkaneet televisiokamerarunkojen myymistä yhteisön markkinoilla tuotenimillään [1].

(59) Japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien televisiokamerarunkojen myynti yhteisössä lisääntyi määrällisesti huomattavasti — 157 prosenttia — vuodesta 1995 tutkimusajanjaksolle ollen tuolloin noin 600 yksikköä.

(60) Markkinaosuus kasvoi jatkuvasti ja huomattavasti — yli 16 prosenttiyksikköä — vuodesta 1995 tutkimusajanjaksolle, ja oli tutkimusajanjaksolla noin 40 prosenttia.

(61) Tutkimus osoitti, että japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteisön markkinoilla myydyistä televisiokamerarungoista veloittamat myyntihinnat alittivat yhteisön tuotannonalan myyntihinnat merkittävästi.

(62) Japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimittaneet tietoja myyntihinnoista. Kuitenkin todettiin, että sekä yhteisön tuotannonalan että japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien tarjouskilpailujen kautta tapahtunut myynti muodosti tärkeän osan televisiokamerarunkojen tutkimusajanjakson aikaisesta kokonaismyynnistä (noin 40 prosenttia). Niiden tarjouskilpailujen perusteella, joista yhteisön tuotannonala ja käyttäjät toimittivat tietoja, vientiä harjoittavien tuottajien tarjoamat hinnat olivat yleensä alhaisempia kuin yhteisön tuotannonalan tarjoamat hinnat sekä koko tarjouksen [2], että erikseen televisiokamerarunkojen osalta. Eräässä tarkastelluista tarjouskilpailuista japanilaisen vientiä harjoittavan tuottajan tarjoama kokonaishinta oli 37 prosenttia yhteisön tuottajan tarjoaman hintaa alempi. Kyseisessä tarjouskilpailussa yhteisön tuottajan oli myönnettävä yli 40 prosentin ylimääräinen alennus voittaakseen kilpailun. Vaikka toisessa jäsenvaltiossa järjestetyssä tarjouskilpailussa ensimmäisen ja toisen kierroksen välillä oli myönnetty suuria alennuksia, toisella neuvottelukierroksella japanilaisen vientiä harjoittavan tuottajan lopullinen tarjous oli edelleen noin 20 prosenttia alhaisempi kuin yhteisön tuottajan. Näin ollen jälkimmäinen hävisi tarjouskilpailun.

(63) Todettiin myös, että tarjouskilpailussa tarjotut alhaiset hinnat vaikuttavat väistämättä kaikkiin myöhempien liiketoimien yhteydessä neuvoteltaviin hintoihin ja myöhempiin samassa jäsenvaltiossa järjestettäviin tarjouskilpailuihin. Tästä johtuu, että tarjouskilpailuissa harjoitettu hinnoittelu vaikutti tosiasiallisesti huomattavasti suurempaan osaan yhteisön markkinoista kuin niiden tarjouskilpailujen suoraan koskemaan 40 prosentin osuuteen. Tarjouskilpailujen analysointi on osoittanut paitsi sen, missä määrin vientiä harjoittavat tuottajat ovat alittaneet yhteisön tuotannonalan tarjoamat hinnat tarjouskilpailujen yhteydessä (jopa 37 prosenttia), myös sen, miten polkumyynnillä tapahtuva tuonti laskee yhteisön tuotannonalan myyntihintoja.

(64) Näitä hintaeroja tarkasteltaessa olisi otettava huomioon, että televisiokamerajärjestelmien markkinat havaittiin herkästi hintoihin reagoiviksi ja avoimiksi, että markkinoilla on vähän toimijoita ja että yhteisön tuotannonalan kärsimät tappiot olivat noin 10 prosenttia, vaikka kyseisenlaisella korkean teknologian tuotannonalalla 15 prosentin voittoa pidetään asianmukaisena teknologisessa kehityksessä mukana pysymiseksi.

(65) Tällä perusteella on odotettavissa, että mikäli toimenpiteet kumotaan, japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat valmistaisivat jälleen täydellisiä televisiokamerajärjestelmiä Japanissa, missä, kuten edellä on mainittu, tuotantokapasiteettia on olemassa, niiden T & K-osastot sijaitsevat ja missä ne voisivat hyötyä suurtuotannon eduista. Lisäksi katsottiin, että vientiä harjoittavat tuottajat todennäköisesti jatkaisivat tuotteidensa myyntiä yhteisön markkinoilla yhteisön tuotannonalan hinnat merkittävästi alittaviin hintoihin, mikä johtaisi yhteisön tuotannonalan kannalta vahingollisen tilanteen jatkumiseen.

(66) Japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien kolmansissa maissa harjoittamasta hinnoittelusta voidaan yhteisön tuotannonalan toimittamien tietojen perusteella todeta, että japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien hinnoittelu oli samansuuntaista Yhdysvalloissa ja yhteisössä. Molemmilla markkinoilla japanilaisten hinnat olivat yleensä yhteisön tuotannonalan hintoja alemmat koko vahingontutkimusajanjakson ajan ja erityisesti vuonna 1998.

(67) Pohjois-Amerikan markkinoilla järjestetyistä tarjouskilpailuista saatavissa olevia tietoja analysoitaessa kävi ilmi, että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat myönsivät luettelohinnoistaan jopa 70 prosentin alennuksia ja että tämän johdosta niiden tarjoamat hinnat olivat jopa 50

[1] Kyseisten televisiokamerajärjestelmien alkuperä on edelleen epäselvä, koska ei voitu määrittää tuotiinko ne Japanista sellaisinaan vai, kuten edellä on mainittu, osina yhteisössä koottaviksi.

[2] Tarjouspyynnöt koskevat yleensä täydellisiä televisiokamerajärjestelmiä eikä ainoastaan televisiokamerarunkoja.

prosenttia yhteisön tuotannonalan tarjoamia hintoja alempia. Lisäksi eräitä televisiokamerajärjestelmän osia tai jopa televisiokamerajärjestelmän yhteydessä samassa tarjouskilpailussa myytyjä muita laitteita tarjottiin joskus veloituksetta tai huomattavalla, kuten edellä mainitulla 70 prosentin alennuksella.

(68) Latinalaisessa Amerikassa pidetyistä tarjouskilpailuista saatavilla olevien tietojen perusteella japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien tarjoamat hinnat olivat yhteisön tuotannonalan hintoja alemmat samassa suhteessa ja näissäkin tarjouskilpailuissa myönnettiin alennuksia ja tarjottiin tuotteita veloituksetta.

(69) Edellä esitetyn perusteella katsottiin, että ilman toimenpiteitä japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien hinnat voisivat säilyä vähintään nykyisellä yhteisön markkinoilla määritetyllä tasolla, joka on merkittävästi yhteisön tuotannonalan hintatasoa alempi, ja voisivat jopa laskea tasolle, joka olisi verrattavissa Japanista peräisin olevan tuonnin hintoihin Yhdysvaltojen, Kanadan ja Latinalaisen Amerikan markkinoilla, tai alkuperäisessä tutkimuksessa määritetylle hintatasolle.

***Vahingollisen polkumyynnin toistumista koskeva päätelmä***

(70) Kun otetaan huomioon edellä esitetty ja erityisesti seuraavat tekijät:

— yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne oli edelleen vaikea voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta,

— japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien valmistamien televisiokamerarunkojen myynnillä oli poikkeuksellisen vahva asema yhteisön markkinoilla ja se tapahtui erittäin alhaiseen hintaan yhteisön tuotannonalan hintoihin verrattuna,

— hinnat, jotka japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat saattaisivat veloittaa, mikäli polkumyyntitoimenpiteitä ei sovellettaisi, todettiin mahdollisesti hyvin alhaisiksi ottaen huomioon kyseisten tuottajien harjoittaman hinnoittelun Pohjois-Amerikan ja Latinalaisen Amerikan markkinoilla, joilla niiden veloittamat hinnat olivat yhteisön tuotannonalan hintoja alemmat,

— niiden tietojen perusteella, joita on saatavilla Japanissa olevasta tuotantokapasiteetista ja mahdollisuudesta tarpeen mukaan lisätä sitä kysynnän lisääntyessä, voidaan olettaa, että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat pystyvät lisäämään tuotantoaan ja vientimääriään,

— vaikka voimassa oli peräti 200 prosentin polkumyyntitulli, japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat pystyivät tarjoamaan tuotteita yhteisön tuotannonalan hintoja alempaan hintaan, millä ne osoittivat pystyvänsä ylläpitämään aggressiivista hinnoittelupolitiikkaa voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta,

katsotaan, että mikäli toimenpiteet kumotaan, vahingollinen polkumyynti todennäköisesti toistuu, ja tämän vuoksi nykyisten toimenpiteiden voimassaoloa olisi jatkettava.

## G. YHTEISÖN ETU

### 1. Johdanto

(71) Komissio tarkasteli perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, onko nykyisten polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon jatkaminen kokonaisuudessaan yhteisön edun vastaista. Yhteisön etu määritettiin kaikkien asiaan liittyvien etujen arvioinnin perusteella.

(72) Arvioidakseen toimenpiteiden voimassaolon jatkamisen tai jatkamatta jättämisen todennäköisiä vaikutuksia komissio pyysi tietoja yhteisön tuotannonalalta ja televisiokamerajärjestelmien käyttäjiltä. Komissio lähetti kyselylomakkeet yli 60:lle tarkasteltavana olevan tuotteen käyttäjälle. Se sai 15 vastausta, mutta toimitetut tiedot olivat monessa tapauksessa puutteellisia.

(73) Muistettakoon, että toimenpiteiden käyttöönottoa ei aiemmassa tutkimuksessa pidetty yhteisön edun vastaisena. Lisäksi olisi huomattava, että tämä tutkimus on tarkastelu eli siinä selvitetään tilannetta, jossa polkumyyntitoimenpiteet on jo otettu käyttöön. Tämän tutkimuksen avulla pitäisi siten pystyä arvioimaan ne kielteiset vaikutukset, joita nykyisillä polkumyyntitoimenpiteillä on aiemmin saattanut olla asianomaisiin osapuoliin.

(74) Tällä perusteella tarkasteltiin, oliko vahingollisen polkumyynnin todennäköistä jatkumista ja/tai toistumista koskevista päätelmistä huolimatta olemassa pakottavia syitä, joiden johdosta olisi päätettävä, että toimenpiteiden voimassapitäminen ei tässä erityistapauksessa ei ole yhteisön edun mukaista.

### 2. Yhteisön tuotannonalan etu

(75) Katsotaan, että jos aiemmassa tutkimuksessa määritetyistä polkumyyntitoimenpiteistä luovutaan, vahingollinen polkumyynti todennäköisesti jatkuu tai toistuu ja yhteisön tuotannonalan heikko tilanne huonontuu entisestään.

(76) Kuten edellä on esitetty, japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteisössä vahingontutkimusajanjaksolla harjoittama televisiokamerarunkojen halpamyynti on vaikuttanut yhteisön tuotannonalaan. Tämän vuoksi katsotaan, ettei vielä ole täysin päästy tarkasteltavina olevien polkumyyntitoimenpiteiden tavoitteeseen eli yhteisön tuottajien ja niiden kolmansissa maissa sijaitsevien vientiä harjoittavien kilpailijoiden välisen terveen kilpailun palauttamiseen yhteisön markkinoille.

(77) Yhteisön tuotannonala on osoittautunut rakenteeltaan elinvoimaiseksi ja menestyksekkääksi tuotannonalaksi, joka on kyennyt mukauttamaan tuotevalikoimansa markkinoiden muuttuvien kilpailuolosuhteisiin ja jopa saavuttamaan jonkinasteisen etumatkan digitaalisen teknologian kehittämisessä, mitä osoittavat erityisesti sen vahingontutkimusajanjaksolla tekemät investoinnit.

(78) Ei voida kuitenkaan sulkea pois sitä mahdollisuutta, että tämä tuotannonala vähentää tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantotoimintaansa yhteisössä, jos polkumyyntitoimenpiteistä luovutaan. Tämä päätelmä on perusteltu negatiivisen kannattavuustilanteen keston vuoksi (yhteisön tuotannonalan tappiot olivat tutkimusajanjakson aikana noin 10 prosenttia). Kuten edellä on mainittu, mikäli polkumyyntitoimenpiteitä ei olisi käytössä, Japanista peräisin olevien televisiokamerarunkojen tuonti alkaisi todennäköisesti uudelleen ja niiden hintoja laskeva vaikutus tekisi jatkossakin tyhjiksi kaikki yhteisön tuotannonalan pyrkimykset tyydyttävään kannattavuusmarginaaliin pääsemiseksi, mikä on erityisen tarpeen teknologisessa kehityksessä mukana pysymiseksi tämän kaltaisella tuotannonalalla. Koska televisiokamerarunkojen tuotannon tietyt vaiheet ovat työvoimavaltaisia, on lisäksi hyvin mahdollista, että ne siirrettäisiin kustannusten vähentämiseksi maihin, joissa työvoimakustannukset ovat alhaiset.

(79) Mikäli yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne edelleen heikkenee, se saattaa joutua vähentämään tuotantotoimintaansa yhteisössä, jolloin tarkasteltavan olevaan tuotteeseen suorassa yhteydessä olevat noin 250 työpaikkaa vaarantuisivat. Jos polkumyyntitoimenpiteiden voimassaoloa kuitenkin jatketaan, tuotannonala pystyy säilyttämään toimintansa yhteisössä ja kehittämään sitä edelleen. Silloin turvattaisiin myös televisiokamerajärjestelmien tuotantoon epäsuorassa yhteydessä olevat työpaikat, joista suurin osa koskee T & K-toimintaa. Näin ollen turvattaisiin televisiokamerajärjestelmiin liittyvä kokonaistyöllisyys yhteisössä, ja sen voitaisiin olettaa jopa lisääntyvän, mikäli polkumyyntitoimenpiteet pidetään voimassa.

(80) T & K-toiminnan kehityksestä voidaan todeta, että televisiokamerajärjestelmien tuotannolla on oheisvaikutuksia, jotka koskevat pääasiassa erään televisiokamerarungon osan eli CCD-lohkon kehittämistä, sillä sen komponentteja käytetään myös muihin tarkoituksiin turvajärjestelmissä, lääkealalla, teollisuudessa ja televiestinnässä. Lisäksi televisiokamerajärjestelmiä valmistavan yhteisön tuotannonalan olemassaolo vaikuttaa koko televisioteollisuuteen lähetyslaitteiden kehittämisestä ja valmistuksesta televisiovastaanottimien ja tallentimien tuotantoon, mutta se voi vaikuttaa myös yhteisön televisioalalle lähitulevaisuudessa vahvistettavien standardeihin.

(81) Edellä esitetyn perusteella katsottiin, että nykyisten toimenpiteiden voimassaoloa oli tarpeen pidentää polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin kielteisten vaikutusten poistamiseksi. Viimeksi mainittu myynti voisi vaarantaa yhteisön tuotannonalan olemassaolon ja tämän johdosta työpaikkoja. On otettava huomioon myös se, että tämän korkean teknologian tuotannonalan katoaminen vaikuttaisi kielteisesti televisioteollisuuteen yleisestikin.

### 3. **Etuyhteydessä olevien tuojien ja yhteisön taloudellisten toimijoiden etu**

(82) Japanilaiseen vientiä harjoittavien tuottajiin etuyhteydessä olevista yhteisön taloudellisista toimijoista todettakoon, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon jatkamista koskeva päätös vaikuttaisi todennäköisesti myönteisesti yhteisön tuotantoon ja työllisyyteen, koska eräät yhteisössä toteutetut televisiokamerajärjestelmien tuotantotoimet olisivat entistä merkittävämpiä, kuten kävi ilmi edellä mainitun Yhdysvaltoja koskevan tutkimuksen vireillepanon seurauksena, eikä niitä siirrettäisi Japaniin.

### 4. **Käyttäjien etu**

(83) Televisiokamerajärjestelmien käyttäjät olivat pääasiassa toimiluvan saaneita yleisradiopalveluyrityksiä, jotka lähettävät omia ohjelmiaan omilla laitteillaan. Joukossa oli kuitenkin myös toimiluvan saaneita yleisradiopalvelun harjoittajia, jotka eivät televisioi omia ohjelmiaan, ja tuotantoyhtiöitä, jotka toimittavat kamerajärjestelmiä, muita laitteita ja henkilöstöä asiakkailleen, sekä vuokraamoja, jotka toimittavat kameroita ja muita laitteita eri asiakkaille. Kaikki kyseiset televisiokamerajärjestelmien käyttäjät hankkivat laitteensa yleensä suoraan niiden tuottajilta.

(84) Niistä 60 käyttäjästä, joille komissio lähetti kyselylomakkeen, ainoastaan 15 vastasi ja toimi osittain yhteistyössä. Alhainen yhteistyössä toimimisen aste osoittaa jo sinänsä, että polkumyyntitoimenpiteet eivät vaikuttaneet kovin kielteisesti kyseisen alan taloudelliseen tilanteeseen.

(85) Päätelmä vastaa aiemmissa menettelyissä tehtyjä päätelmiä, joiden mukaan televisiokamerajärjestelmät eivät ole merkittävä kustannustekijä käyttäjille, sillä niiden osuus ohjelmatuotannon kokonaiskustannuksista on vähäinen. Jos tarkastellaan ainoastaan käyttäjien laitekustannuksia, televisiokamerajärjestelmistä aiheutuvat kustannukset ovat noin 10 prosenttia studiossa ja enintään 20 prosenttia pienessä lähetysajoneuvossa. Jos kuitenkin tarkastellaan televisioyhtiön kokonaiskustannuksia eikä pelkästään laitekustannuksia, prosenttiosuus pienenee entisestään, sillä televisiokamerajärjestelmän kustannuksia paljon suurempia kustannuksia ovat esimerkiksi ohjelmien tuotantokustannukset, henkilöstömenot ja yleiskustannukset. Yhteistyössä toimivat käyttäjät ovat arvioineet televisiokamerajärjestelmän keskimääräiseksi käyttöiäksi noin kahdeksan vuotta, joissakin harvoissa tapauksissa yli 15 vuotta, joten televisiokamerajärjestelmät eivät ole käyttäjille toistuva kustannustekijä.

(86) Yleisesti ottaen vaikutukset olivat kaikkiin käyttäjiin suhteellisen vähäiset verrattuna yleisradiopalveluyritysten ja muiden televisiokamerajärjestelmiä käyttävien yritysten kokonaisliikevaihtoon, koska televisiokamerajärjestelmien hankinnat muodostavat noin 0,1 prosenttia yleisradiointipalveluyritysten kokonaisliikevaihdosta ja noin yhden prosentin tuotantoyhtiöiden ja vuokraamojen liikevaihdosta.

(87) Tutkimus osoitti myös, kuten edellä on mainittu, että televisiokamerajärjestelmien hinnat yhteisössä eivät nousseet merkittävästi Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuontia koskevien polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton seurauksena. Itse asiassa eräät käyttäjät jatkoivat japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien valmistamien televisiokamerajärjestelmien hankkimista ja jotkut jopa aloittivat niiden hankinnan voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta. Toimenpiteet eivät siis saaneet televisiokamerajärjestelmien käyttäjiä vaihtamaan hankintalähdettään. Tuontihinnan korotuksesta ei siis ilmeisesti aiheutunut merkittävää haittaa.

(88) Edellä esitetyn perusteella voidaan katsoa, että polkumyyntitoimenpiteillä ei ollut merkittävää kielteistä vaikutusta tarkasteltavana olevan tuotteen käyttäjien kustannustilanteeseen ja kannattavuuteen. Polkumyyntitoimenpiteiden tuloksena ei yhteisön markkinoita siis ole suljettu japanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien valmistamilta televisiokamerajärjestelmiltä, vaan pikemminkin niillä on torjuttu epäterveitä kaupan käytäntöjä ja korjattu jossakin määrin polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vääristäviä vaikutuksia.

(89) Koska toimenpiteet ovat jo olleet käytössä tietyn ajan ja koska niiden taso säilytettäisiin samana, voidaan päätellä, että käyttäjien tilanne ei heikkenisi.

### 5. **Kilpailua ja kauppaa vääristävät vaikutukset**

(90) Kilpailuun yhteisössä kohdistuvien vaikutusten osalta todettakoon, että eräät asianomaiset osapuolet ovat väittäneet, että polkumyyntitullien pitäminen edelleen voimassa johtaisi asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien häviämiseen yhteisön markkinoilta, mikä heikentäisi huomattavasti kilpailua ja nostaisi televisiokamerajärjestelmien hintoja.

(91) Vaikuttaa kuitenkin todennäköisemmältä, että japanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat jatkavat televisiokamerajärjestelmien myyntiä, tosin vahinkoa aiheuttamattomilla hinnoilla, sillä niillä on luja teknologinen perusta, vahva asema markkinoilla ja tuotantolaitoksia yhteisössä. Tätä päätelmää tukee vuonna 1994 toteutetun polkumyyntitullin käyttöönoton ja vuonna 1997 toteutetun tullin korottamisen jälkeinen kehitys. Näillä toimenpiteillä ei ollut haitallista vaikutusta kilpailuun yhteisön markkinoilla.

(92) Alan nopean teknologisen kehityksen vuoksi kilpailu pysyy epäilemättä kovana polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon jatkamisen jälkeen. Koska monet televisiokamerajärjestelmien markkinoilla toimivat yritykset ovat perustaneet näiden tuotteiden tuotantolaitoksia yhteisön alueelle, ne pystyvät vastaamaan käyttäjien kysyntään ja tarjoamaan laajan tuotevalikoiman. Nykyisten polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon jatkamisella ei näin ollen rajoiteta käyttäjän valinnanvaraa tai heikennetä kilpailua.

### 6. **Yhteisön etua koskeva päätelmä**

(93) Edellä esitetyn perusteella katsotaan, ettei ole olemassa yhteisön etuun perustuvia pakottavia syitä olla jatkamatta nykyisten polkumyyntitoimenpiteiden voimassaoloa.

## H. **POLKUMYYNTITOIMENPITEET**

(94) Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä keskeisistä tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella oli tarkoitus suosittaa voimassa olevan polkumyyntitullin pitämistä edelleen voimassa Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuonnissa. Niille annettiin myös määräaika huomioiden esittämiseksi tämän ilmoituksen johdosta. Edellä esitettyjen päätelmien muuttamiseen johtavia huomautuksia ei esitetty.

(95) Edellä esitetystä seuraa perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että neuvoston asetuksella (EY) N:o 1015/94, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1952/97, Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuonnissa käyttöönotetun polkumyyntitullin voimassaoloa olisi jatkettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli Japanista peräisin olevien, CN-koodeihin ex 8525 30 90 (Taric-koodi 8525 30 90 10), ex 8537 10 91 (Taric-koodi 8537 10 91 91), ex 8537 10 99 (Taric-koodi 8537 10 99 91), ex 8529 90 81 (Taric-koodi 8529 90 81 38), ex 8529 90 88 (Taric-koodi 8529 90 88 32), ex 8543 89 95 (Taric-koodi 8543 89 95 39), ex 8528 21 14 (Taric-koodi 8528 21 14 10), ex 8528 21 16 (Taric-koodi 8528 21 16 10) ja ex 8528 21 90 (Taric-koodi 8528 21 90 10) kuuluvien televisiokamerajärjestelmien ja niiden osien tuonnissa.

2. Televisiokamerajärjestelmät voivat koostua seuraavista joko yhdessä tai erikseen tuoduista osista:

a) kamerarunko, jossa on vähintään kolme yli 400 000 pikselin kuva-anturia (vähintään 12 mm:n CCD-anturi), joka voidaan liittää taustapaneelin sovittimeen ja jonka signaali-kohinasuhde normaalivahvistuksella on vähintään 55 dB; joko erillisinä tai yhdessä niin, että kamerarunko ja sovitin on sijoitettu samaan kuoreen,

b) etsin (läpimitta vähintään 38 mm),

c) kameraan kaapelilla liitettävä tukiasema tai kameran tarkkailuyksikkö (CCU),

d) toiminnanohjauspaneeli (OCP) yksittäisten kameroiden tarkkailua (värinsäätö, objektiivin aukko tai himmennin) varten,

e) käytettävän kameran ilmaisimella varustettu keskusohjauspaneeli (MCP) tai kamerakokoonpanon asetusyksikkö (MSU) kokonaishallintaa ja useiden etäkameroiden säätää varten.

3. Tullia ei sovelleta seuraaviin:

a) objektiivit,

b) videonauhurit,

c) kamerarungot, joissa tallennusohjain on samassa kiinteässä kuoressa,

d) televisiointiin soveltumattomat ammattikäyttöön tarkoitetut kamerat,

e) liitteessä luetellut ammattikäyttöön tarkoitetut kamerat (Taric-lisäkoodi 8786).

4. Kun televisiokamerajärjestelmä tuodaan maahan objektiivilla varustettuna, polkumyyntitullin soveltamisessa käytetty vapaasti yhteisön rajalla -arvo on sama kuin ilman objektiivia olevan televisiokamerajärjestelmän arvo. Jos tätä arvoa ei ole erikseen määritelty kauppalaskussa, tuojan on ilmoitettava objektiivin arvo tavaraa vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa sekä esitettävä samalla asianmukainen näyttö ja annettava tarvittavat tiedot.

5. Polkumyyntitulli on 96,8 prosenttia vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnasta (Taric-lisäkoodi 8744) muiden kuin seuraavien yritysten valmistamien tuotteiden osalta, joihin sovelletaan tullia seuraavasti:

— Ikegami Tsushinki Co. Ltd: 200,3 % (Taric-lisäkoodi 8741),

— Sony Corporation: 108,3 % (Taric-lisäkoodi 8742),

— Hitachi Denshi Ltd: 52,7 % (Taric-lisäkoodi 8743).

6. Sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

C. TASCA

*LIITE*

**Luettelo ammattikäyttöön tarkoitetuista kamerajärjestelmistä, jotka eivät ole televisiolähetyskamerajärjestelmiä, ja jotka on vapautettu tullista**

| Yrityksen nimi | Kameran runko | Etsin | Kameran ohjausyksikkö | Ohjaus- ja käyttöyksikkö | Pääohjausyksikkö (*) | Kameran sovittimet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sony** | DXC-M7PK | DXF-3000CE | CCU-M3P | RM-M7G | — | CA-325P |
| | DXC-M7P | DXF-325CE | CCU-M5P | | | CA-325AP |
| | DXC-M7PH | DXF-501CE | CCU-M7P | | | CA-325B |
| | DXC-M7PK/1 | DXF-M3CE | | | | CA-327P |
| | DXC-M7P/1 | DXF-M7CE | | | | CA-537P |
| | DXC-M7PH/1 | DXF-40CE | | | | CA-511 |
| | DXC-327PK | DXF-40ACE | | | | CA-512P |
| | DXC-327PL | DXF-50CE | | | | CA-513 |
| | DXC-327PH | DXF-601CE | | | | VCT-U14 (1) |
| | DXC-327APK | DXF-40BCE | | | | |
| | DXC-327APL | DXF-50BCE | | | | |
| | DXC-327AH | DXF-701CE | | | | |
| | DXC-537PK | DXF-WSCE (1) | | | | |
| | DXC-537PL | | | | | |
| | DXC-537PH | | | | | |
| | DXC-537APK | | | | | |
| | DXC-537APL | | | | | |
| | DXC-537APH | | | | | |
| | EVW-537PK | | | | | |
| | EVW-327PK | | | | | |
| | DXC-637P | | | | | |
| | DXC-637PK | | | | | |
| | DXC-637PL | | | | | |
| | DXC-637PH | | | | | |
| | PVW-637PK | | | | | |
| | PVW-637PL | | | | | |
| | DXC-D30PF | | | | | |
| | DXC-D30PK | | | | | |
| | DXC-D30PL | | | | | |
| | DXC-D30PH | | | | | |
| | DSR-130PF | | | | | |
| | DSR-130PK | | | | | |
| | DSR-130PL | | | | | |
| | PVW-D30PF | | | | | |
| | PVW-D30PK | | | | | |
| | PVW-D30PL | | | | | |
| | DXC-327BPF | | | | | |
| | DXC-327BPK | | | | | |
| | DXC-327BPL | | | | | |
| | DXC-327BPH | | | | | |
| | DXC-D30WSP (1) | | | | | |

| Yrityksen nimi | Kameran runko | Etsin | Kameran ohjausyksikkö | Ohjaus- ja käyttöyksikkö | Pääohjausyksikkö (*) | Kameran sovittimet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ikegami** | HC-340<br>HC-300<br>HC-230<br>HC-240<br>HC-210<br>HC-390<br>LK-33<br>HDL-30MA<br>HDL-37<br>HC-400 (1)<br>HC-400W (1) | VF15-21/22<br>VF-4523<br>VF15-39<br>VF15-46 (1)<br>VF5040 (1)<br>VF5040W (1) | MA-200/230<br>MA-200A (1) | RCU-240<br>RCU-390 (1) | — | CA-340<br>CA-300<br>CA-230<br>CA-390<br>CA-400 (1) |
| **Hitachi** | SK-H5<br>SK-H501<br>DK-7700<br>DK-7700SX<br>HV-C10<br>HV-C11<br>HV-C10F<br>Z-ONE (L)<br>Z-ONE (H)<br>Z-ONE<br>Z-ONE A (L)<br>Z-ONE A (H)<br>Z-ONE A (F)<br>Z-ONE A<br>Z-ONE B (L)<br>Z-ONE B (H)<br>Z-ONE B (F)<br>Z-ONE B<br>Z-ONE B (M)<br>Z-ONE B (R)<br>FP-C10 (B)<br>FP-C10 (C)<br>FP-C10 (D)<br>FP-C10 (G)<br>FP-C10 (L)<br>FP-C10 (R)<br>FP-C10 (S)<br>FP-C10 (V)<br>FP-C10 (F)<br>FP-C10<br>FP-C10 A<br>FP-C10 A (A)<br>FP-C10 A (B) | GM-5 (A)<br>GM-5-R2 (A)<br>GM-5-R2<br>GM-50<br>GM-8A (1) | RU-C1 (B)<br>RU-C1 (D)<br>RU-C1<br>RU-C1-S5<br>RU-C10 (B)<br>RU-C10 (C)<br>RC-C1<br>RC-C10<br>RU-C10<br>RU-Z1 (B)<br>RU-Z1 (C)<br>RU-Z1<br>RC-C11<br>RU-Z2<br>RC-Z1<br>RC-Z11<br>RC-Z2<br>RC-Z21<br>RC-Z2A (1)<br>RC-Z21A (1) | — | — | CA-Z1<br>CA-Z2<br>CA-Z1SJ<br>CA-Z1SP<br>CA-Z1M<br>CA-Z1M2<br>CA-Z1HB<br>CA-C10<br>CA-C10SP<br>CA-C10SJA<br>CA-C10M<br>CA-C10B<br>CA-Z1A (1)<br>CA-Z31 (1)<br>CA-Z32 (1) |

| Yrityksen nimi | Kameran runko | Etsin | Kameran ohjausyksikkö | Ohjaus- ja käyttöyksikkö | Pääohjausyksikkö (*) | Kameran sovittimet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hitachi** *(jatkuu)* | FP-C10 A (C)<br>FP-C10 A (D)<br>FP-C10 A (F)<br>FP-C10 A (G)<br>FP-C10 A (H)<br>FP-C10 A (L)<br>FP-C10 A (R)<br>FP-C10 A (S)<br>FP-C10 A (T)<br>FP-C10 A (V)<br>FP-C10 A (W)<br>Z-ONE C (M)<br>Z-ONE C (R)<br>Z-ONE C (F)<br>Z-ONE C<br>HV-C20<br>HV-C20M<br>Z-ONE-D<br>Z-ONE-D (A)<br>Z-ONE-D (B)<br>Z-ONE-D (C)<br>Z-ONE.DA (1)<br>V-21 (1)<br>V-21W (1) | | | | | |
| **Matsushita** | WV-F700<br>WV-F700A<br>WV-F700SHE<br>WV-F700ASHE<br>WV-F700BHE<br>WV-F700ABHE<br>WV-F700MHE<br>WV-F350<br>WV-F350HE<br>WV-F350E<br>WV-F350AE<br>WV-F350DE<br>WV-F350ADE<br>WV-F500HE (*)<br>WV-F565HE<br>AW-F575HE | WV-VF65BE<br>WV-VF40E<br>WV-VF39E<br>WV-VF65BE (*)<br>WV-VF40E (*)<br>WV-VF42E | WV-RC700/B<br>WV-RC700/G<br>WV-RC700A/B<br>WV-RC700A/G<br>WV-RC36/B<br>WV-RC36/G<br>WV-RC37/B<br>WV-RC37/G<br>WV-CB700E<br>WV-CB700AE<br>WV-CB700E (*)<br>WV-CB700AE (*)<br>WV-RC700/B (*)<br>WV-RC700/G (*)<br>WV-RC700A/B (*)<br>WV-RC700A/G (*)<br>WV-RC550/G<br>WV-RC550/B | — | — | WV-AD700SE<br>WV-AD700ASE<br>WV-AD700ME<br>WV-AD250E<br>WV-AD500E (*)<br>AW-AD500AE<br>AW-AD700BSE |

| Yrityksen nimi | Kameran runko | Etsin | Kameran ohjausyksikkö | Ohjaus- ja käyttöyksikkö | Pääohjausyksikkö (*) | Kameran sovittimet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **JVC** | KY-35E<br>KY-27ECH<br>KY-19ECH<br>KY-17FITECH<br>KY-17BECH<br>KY-F30FITE<br>KY-F30BE<br>KY-27CECH<br>KH-100U<br>KY-D29ECH<br>KY-D29WECH (1) | VF-P315E<br>VF-P550E<br>VF-P10E<br>VP-P115E<br>VF-P400E<br>VP-P550BE<br>VF-P116<br>VF-P116WE (1)<br>VF-P550WE (1) | RM-P350EG<br>RM-P200EG<br>RM-P300EG<br>RM-LP80E<br>RM-LP821E<br>RM-LP35U<br>RM-LP37U<br>RM-P270EG | | | KA-35E<br>KA-B35U<br>KA-M35U<br>KA-P35U<br>KA-27E<br>KA-20E<br>KA-P27U<br>KA-P20U<br>KA-B27E<br>KA-B20E<br>KA-M20E<br>KA-M27E |
| **Olympus** | MAJ-387N<br>MAJ-387I | | OTV-SX2<br>OTV-S5<br>OTV-S6 | | | |
| | Kamera OTV-SX | | | | | |

(*) Käytetään myös nimityksiä Master Setup Unit (MSU) ja Master Control Panel (MCP).
(1) Mallien vapauttamisen edellytyksenä on, että vastaavaa triax-järjestelmää tai triax-sovitinta ei myydä EY:n markkinoilla.